

## 解读《孟子》-梁惠王篇（11）



### 【原文】

齐宣王见孟子于雪宫。王曰：“贤者亦有此乐乎？”

孟子对曰：“有。人不得，则非其上矣。不得而非其上者，非也；为民上而不与民同乐者，亦非也。乐民之乐者，民亦乐其乐；忧民之忧者，民亦忧其忧。乐以天下，忧以天下，然而不王者，未之有也。”

“昔者齐景公问于晏子曰：‘吾欲观于转附朝舞，遵海而南，放于琅邪，吾何修而可以比于先王观也？’

“晏子对曰：‘善哉问也！天子适诸侯曰巡狩。巡狩者，巡所守也。诸侯朝于天子曰述职。述职者，述所职也。无非事者。春省耕而补不足，秋省敛而助不给。夏谚曰：‘吾王不游，吾何以休？吾王不豫，吾何以助？一游一豫，为诸侯度。’今也不然：师行而粮食，饥者弗食，劳者弗息。睚眦胥谗，民乃作慝。方命虐民，饮食若流。流连荒亡，为诸侯忧。从流下而忘反谓之流，从流上而忘反谓之连，从兽无厌谓之荒，乐酒无厌谓之亡。先王无流连之乐，荒亡之行。惟君所行也。’

“景公悦，大戒于国，出舍于郊。于是始兴发补不足。召大师曰：‘为我作君臣相说之乐！’盖《徵招》《角招》是也。其诗曰，‘畜君何尤？’畜君者，好君也。”

——《孟子·梁惠王下》

## 【译文】

齐宣王见孟子于雪宫。王曰：“贤者亦有此乐乎？”

齐宣王在雪宫见孟子，雪宫是齐宣王的一座离宫，可能和那沼、台、囿一样，都是王游乐的场所。然后齐宣王说：“像您这样贤明的人，也会有这样的快乐吗？”

可能和 1.2 一样，孟子来了以后，并不是愁眉苦脸，或者大义凛然，让齐宣王一看就觉得不对劲。孟子总是用和气的态度来表达他的思想。从这里也可以看出，孟子应该是非常讲究游说的方式的。

孟子对曰：有。

对于齐宣王的问题，孟子回答说有。贤明的人，像我这样的人，也是有这样的快乐，也会享受这样的快乐。

人不得，则非其上矣。不得而非其上者，非也。

这个“人”是指一般的人。人都想享受这种快乐，如果有的人得不到这种快乐，就会抱怨批评他的国君。非，就是抱怨批评的意思。上，就是他的国君。自己得不到这种快乐，就批评抱怨他的国君，这当然不对，但是另一面，“为民上而不与民同乐者，亦非也”。民上就是国君。作为老百姓的国君，而不与民同乐，也是不对的。

这些故事共同贯穿着孟子与民同乐的思想：

文王的灵台、灵沼、七十里囿，民是乐其乐的。但是民为什么乐其乐呢？因为文王能乐民之乐。先有了文王的乐民之乐，人民才能够乐王之乐。所以孟子指出“乐民之乐者，民亦乐其乐；忧民之忧者，民亦忧其忧”的政治关系。如果君主能够与百姓同乐，以百姓的快乐为快乐，那百姓也会以他的快乐为快乐；一个君主能以百姓的忧愁为忧愁，老百姓也能以君主的忧愁为忧愁。这是一个相互的关系。

下面他说“乐以天下，忧以天下，然而不王者，未之有也”，这是对着齐宣王讲的。如果君主能与天下一同乐，能与天下一同忧，就能够称王天下；如果做到这样还不能称王，那是不可能的。

关于这里讲的“乐以天下，忧以天下”，我们做个补充。顺着孟子前面讲的与民同乐，乐民之乐，忧民之忧，这个“乐以天下，忧以天下”应该是乐以天下之民，忧以天下之民。这个“天下”应该理解为天下之民。所以他的乐是跟天下的人民一起乐，以人民的乐为乐；忧是和天下的人民一起忧，以人民的忧为忧。这样理解的“乐以天下，忧以天下”，才符合孟子前面的思想。我们后世讲“乐以天下，忧以天下”，用这个说法的时候，往往不是

突出天下之民的意义，而是突出天下大事。比如后世讲先天下之忧而忧，后天下之乐而乐，这也是一种很高的境界，但是与孟子表达的 还是有所不同。

“昔者齐景公问于晏子曰：‘吾欲观于转附朝舞，遵海而南，放于琅邪，吾何修而可以比于先王观也？’

“从前齐景公问晏子说：‘我想到转附、朝舞两座山去观光游览，然后沿着海岸向南行，一直到琅邪。我该怎样做才能够和古代圣贤君王的巡游相比呢？’

“晏子对曰：‘善哉问也！天子适诸侯曰巡狩。巡狩者，巡所守也。诸侯朝于天子曰述职。述职者，述所职也。无非事者。春省耕而补不足，秋省敛而助不给。夏谚曰：“吾王不游，吾何以休？吾王不豫，吾何以助？一游一豫，为诸侯度。”今也不然：师行而粮食，饥者弗食，劳者弗息。睚眦胥谗，民乃作愿。方命虐民，饮食若流。流连荒亡，为诸侯忧。从流下而忘反谓之流，从流上而忘反谓之连，从兽无厌谓之荒，乐酒无厌谓之亡。先王无流连之乐，荒亡之行。惟君所行也。’

“晏子回答说：‘问得好呀！天子到诸侯国家去叫做巡狩。巡狩就是巡视各诸侯所守疆土的意思。诸侯去朝见天子叫述职。述职就是报告在他职责内的工作的意思。没有不和工作有关系的。春天里巡视耕种情况，对粮食不够吃的给予补助；秋天里巡视收获情况，对歉收的给予补助。夏朝的谚语说：“我王不出来游历，我怎么能得到休息？我王不出来巡视，我怎么能得到赏赐？一游历一巡视，足以作为诸侯的法度。”现在可不是这样了，国君一出游就兴师动众，索取粮食。饥饿的人得不到粮食补助，劳苦的人得不到休息。大家侧目而视，怨声载道，违法乱纪的事情也就做出来了。这种出游违背天意，虐待百姓，大吃大喝如同流水一样浪费。真是流连荒亡，连诸侯们都为此而忧虑。什么叫流连荒亡呢？从上游向下游的游玩乐而忘返叫做流；从下游向上游的游玩乐而忘返叫做连；打猎不知厌倦叫做荒；嗜酒不加节制叫做亡。古代圣贤君王既无流连的享乐，也无荒亡的行为。至于大王您的行为，只有您自己选择了。’

“景公悦，大戒于国，出舍于郊。于是始兴发补不足。召大师曰：‘为我作君臣相说之乐！’盖《徵招》《角招》是也。其诗曰，‘畜君何尤？’畜君者，好君也。”

“齐景公听了晏子的话非常高兴，先在都城内作了充分的准备，然后驻扎在郊外，打开仓库赈济贫困的人。又召集乐官说：‘给我创作一些君臣同乐的乐曲！’这就是《徵招》、《角招》。其中的歌词说：‘畜君有什么不对呢？’‘畜君’，就是热爱国君的意思。”

## 【解读】

应该说，这一章最重要的就是“与民同乐”这四个字。“与民同乐”，和在与民同乐的意义上升的“乐以天下，忧以天下”，作为这一章的精髓，显示出孟子思想广阔的民本视野。

## 解读专家



陈来，当代著名哲学家、哲学史家。现任清华大学国学研究院院长、清华大学校学术委员会副主任、清华大学哲学系教授。兼任全国中国哲学史学会会长、中央文史馆馆员，教育部社会科学委员会委员、中华朱子学会会长、国际儒学联合会副理事长、中国孟子研究院特聘儒学大家和学术委员会主任、复旦大学上海儒学院院长等。学术领域为中国哲学史，主要研究方向为儒家哲学、宋元明清理学、现代儒家哲学，其研究成果代表了目前本领域的世界领先水平。2015 年曾在中央政治局第 29 次集体学习担任主讲人。著作多种，除三联书店出版的“陈来学术论著集”十二卷外，还有《孔夫子与现代世界》、《仁学本体论》、《从思想世界到历史世界》、《中华文明的核心价值》等。多部著作与论文被译为英文、日文、韩文。曾获得中国图书奖、国家图书奖、国家高等教育教学奖、思勉原创奖、孔子文化奖等多种奖项。